

BON DIA
Aruba

Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc. No. 332668

DIRECTOR
John Chemaly
Victor "Toko" Winklaar

RECEPCIONISTA
Natasha Ramos

REDACCION
Victor "Toko" Winklaar
(Hefe)
Maritza Farro
(Chef de Bureau)
Benjamin Romero
Margarita Els
E-mail: noticia@bondia.com

INTERNACIONAL
Mariano Heyden
(Antiyas)
(Bonaire)

REDACOR
DEPORTIVO
Ung Feictano

COLABORADOR
Elizabeth Guanipa
(Project Executive)
Melvin Garcia
(KlipKlap)
Dina Maria
(Bon Dia, Rin di Sumar)
Miguel Arend
Patrick Pasko
FOTOGRAFIA
Debbie Scott

Famous Diaz

ELECTRONIC
PAGINATION
Glauys Silva

AVISO Y VENTA

Marijke Croes-Luidens
Wendy Wanop
Elly Erasmus

ARTE GRAFICO
Sandra Loeftop
(Administracion)
Erol de Haseth
Lando Rafael
E-mail: aviso@bondia.com

ADMINISTRACION Y
DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Kelly
Mirella Farro
COLLECTOR
Marieta Tromp

(PRE) PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)

PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt

AGENCIA DI
NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters

AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa
(SIP)

DIRECCION
Weststraat 22
Telefon 827800
Fax: 827044

E-mail Address:
bondiaarubatoday@setarnet.aw
toko@bondia.com
BON DIA ARUBA

Ta un corant redactá y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra.
Ningun contenido por wordre reproduci
sin permiso di Editor.

Prome Minister saliente Henny Eman ta entrega su gobernacion cu hopi preocupacion

E ta desea na e gobernacion nobo exito y roga nan pa nan goberna cu nos pueblo den nan mente



Riba e potret aki nos por mira, Promer Minister saliente mr. Henny Eman durante su ultimo conferencia di prensa como gobernante y politico despues di 25 aña di servicio na e actividad aki. Hunto cune tabata su coleganan di Finanza, Tico Croes y Husticia, Eddie Croes.

ORANJESTAD - Minister President saliente, mr. Henny Eman a tene a yera mainta su ultimo conferencia di prensa como mandatario di nos pais Aruba, pero como politico cu a dedica 25 aña di su bida na e actividad aki.

El a bisa cu ta termina e periodo aki di su bida cu hopi orguyo y agradecimento pa cu nos pueblo pa e confianza cu a wordo deposita na su persona pa eherce e tarea no facil di dirigi politica y administrativamente e destino di nos nacion. E no tabata un balor facil, pero e ta sinti su mes satisfecho pa e trabao despleha durante e diferente administracion cu el a fungi como Prome Minister di Aruba.

El a cuminsa haci un relato riba e circunstancia dificil cu nos pueblo mester a confronta na aña 1986, ora cu nos pais Aruba a haya un structura estatal nobo, esta su Status Aparte. Hopi di nos hende mester abandona nos pais pasobra e nivel di desempleo tabata di un 40%, ora cu refineria a sera su portanan. E tempo aya, el a lidera un gobierno cu a lanta economia di nos pais bao un plan bon structura, esta Plan di Rescate, caminda den un tempo record nos economia a florece atrobe creando oportunidad di trabao pa un y tur.

El a bisa cu durante e ultimo 7 añanan di gobernacion nan a

traha cu un vision caminda tur hende a haya un parti husto di e proceso di desaroyo aki. Riba e aspecto social tabatin un aumento di salario minimo, onderstand pa e hendenan menos privilegia, cantidad di tereno a wordo distribuï, sistema di financiamiento pa vivienda dor di Fondo di Garantia tabata posibel y introduccion di seguro medico general conoci como AZV a drenta na vigor. Riba e tereno di structura el a menciona cu nos tin un Aruba hopi limpi, cu un airport moderno cu ta un orguyo den nos region y cantidad di edificio destina pa enseñanza a wordo construí of renova.

Riba e plano internacional nan a traha duro pa drecha e imagen malisimo cu nos pais tabatin den otro administracion; y nos a haya e confianza bek di un pais chikito pero respeta. El a menciona cu un factor di e confianza aki ta wordo refleha dor di presencia di aduane y immigracion Mericano y instalacion logistico di un base di FOL. Encuanto e situacion cu actualmente ta confronta nos turismo debi na e hecho terrorista di dia 11 di September ultimo na Merca, mr. Henny Eman a bisa cu nos tin e potencial pa saca un oportunidad grandi di e circunstancianan aki. Hustamente Aruba pa motivo di su seguridad y pa motivo di presencianan di nos Americanonan aki, nos pais por

haci miho cu cualkier di nos competencia turistico. Pero esaki ta solamente posibel si nos ta haciele di e manera corecto. Esaki ta un problema circunstancial cu su gobierno ta transpasa pa esnan cu ta tuma over e destino administrativo di nos pais. El a bisa cu ya caba nan tabata riba un bon caminda pa soluciona tur impasse cu e situacion aki ta trece cune. Nan a stablece contacto cu e principal compania aereo cu ta trece pasahero pa Aruba, esta American Airlines pa nan sigui cu nan operacionnan normal y esaki ta trece por lo pronto un alivio pa nos pais.

Prome Minister saliente a reitera cu e ta termina un periodo di su bida, caminda e mester bisa cu naturalmente su curazon ta tristo pasobra e continuacion cu nan tabata spera no t'ey mas. E ta sinti su mes alivia pasobra e tabata un peso di hopi responsabilidad durante hopi aña, y el a prepara e despedida aki bisando semper cu e lo keda activo aki na Aruba, y cu e lo keda activo pa vigila tambe kico ta tumando lugar y e lo keda activo miembro di nan organizacion politico. Den esey e mester lamenta cu caminda cu e lo spera cu alegria di transpasa poder manera nan a hacie den pasado, e mester pisa awor cu nan ta transpase cu hopi preocupacion. Pasobra envez cu nos por tende esnan victoriosos papia di Aruba cu nan

ta bai contrui mas, cu nan ta bai cu mas progreso, cu nan ta bai cu mas idea nobo, "nos ta mira nan mescos cu den pasado, nan ta bai persigui, nan ta bai castiga, nan ta bai retira, nan ta bai venga y nan ta bai ruina".

Prome Minister saliente a bisa cu e no atende ningun plan constructivo di un gobierno nobo. "Ki ora nan ta scucha radionan nan ta mas ofensivo cu te hasta prome cu eleccion. Y esey ta duna un impresion amarga pa kico e futuro di Aruba lo tasi esey ta e direccion cu nos ta bai ta. El a bisa cu nan acusacionnan haci den nan direccion ta fantasia total; pero nan ta keda wordo haci con un amargura, y cu un falsedad cu e no ta alcanza compronde kico ta pasando aki na Aruba. "En vez di festeha un victoria grandi, envez di uni nos pueblo tras di un vision nobo pa futuro, nos ta mira nan peor cu nunca den di reaccion negativo, den e direccion di kibra, den e direccion di destruí..."

Finalmente el a señala cu e ta bai entrega e gobernacion aki, un Aruba den un posicion top, un Aruba cu ta bayendo bon pero cu ta bai ta den man di hendenan cu ta crea cierto preocupacion cerca dje. Sinembargo como politico di hopi aña, e mester releva su mes y duna pabien na esnan cu tabatin e victoria y desea nan exito y roga nan pa nan goberna cu nos pueblo den nan mente.